

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 123 (1997)
Heft: 6

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En gras: organisation ou participation de la SIA. Sans garantie de la rédaction

Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
L'Air – Exposition	4 oct. 96-17 août 97	Museum d'histoire naturelle, Neuchâtel	Museum d'histoire naturelle, rue des Terreaux 14, 2000 Neuchâtel, tél. 038/20 79 60
Himalaya-Tibet: il y a 60 ans, expéditions Imhof-Heim-Gansser – Exposition	1 ^{er} nov. 96-28 fév. 97	EPFZ, Sonneggstrasse 5, Zurich	EPFZ, dép. Relations publiques, Centre EPFZ, 8092 Zurich, tél. 01/632 42 44
Sol Lewitt: Three Sided Tower – Exposition	21 déc. 96-20 avril 97	Kunsthof, Zurich	Schule für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Grundlagen der Raumfahrttechnik – Cours du soir (11 leçons)	15 janvier-23 avril 17 h 15-20 h 15	Salle D300, Technicum de Suisse centrale, Horw/LU	Technicum de Suisse centrale, Technikumstr., 6048 Horw, tél. 041/349 33 11
Axel Hütte: Theora / Roni Horn: You are the Weather – Expositions	18 janvier-31 mars	Musée de la photo, Grüzenstr. 44, Winterthour	Musée de la photo, Grüzenstrasse 44, 8400 Winterthour, tél. 052/233 60 86
«Blumenwiese» – Exposition	22 janvier-9 mars	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Castiglioni – Exposition	25 janvier-août	Vitra Design Museum, Weil am Rhein (RFA)	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Str. 1, D-79576 Weil am Rhein (RFA), tél. 49-76 21/70 22 00
Cobayes: images et autres manipulations – Exposition	4 février-31 mars	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Journées du droit de la construction	6-7 mars	Université de Fribourg	Séminaire pour le droit de la construction, Université, Grenadiers 2, 1700 Fribourg, tél. 026/300 80 40
AlpTransit: le projet définitif, questions clés et premières expériences	Jeudi 6 mars	Kursaal, Berne	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
Les enfants de Frankenstein: film et médecine – Exposition	8 mars-20 avril	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Optimalisation de la consommation d'électricité dans les réseaux d'alimentation en eau potable – Journée d'étude	Mardi 11 mars	Yverdon-les-Bains	M ^{me} Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
La voiture de demain – Conférences	Mardi 11 mars 10 - 18 h	Salle polyvalente, EPFL Ecublens	Association internationale des spécialistes en énergie, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 24 95
Gestion des stocks et prévision – Séminaire	11-12 mars	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Conférence inaugurale de l'exposition EUROPAN par Pascal Amphoux	Mercredi 12 mars 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
European Propulsion Forum – Design of Aero Engines	12-14 mars	Université technique, Berlin (RFA)	TU Berlin, Strasse des 17. Juin 135, D-12623 Berlin
EUROPAN 4: construire la ville sur la ville – Exposition de projets primés	12-21 mars	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Maintenir en bon état les infrastructures communales – Cours PI-BAT	Jeudi 13 mars	Genève	M ^{me} Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
Pour une construction économique, écologique et sociale: le choix des matériaux – Exposé et débat apéritif	Jeudi 13 mars 17 h	Loft S.A., rue des Remparts 5, Yverdon-les-Bains	GRACEES p.a. Groupe Y, rue des Jordils 33, 1400 Yverdon-les-Bains

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
L'impact de la compatibilité sur la productivité – Séminaire	13-14 mars	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
La communication, outil du management de projets – Congrès annuel SMP	13-14 mars	EPFL Ecublens, auditoire C02	Société suisse de management de projets (SMP), c.p. 1215, 1001 Lausanne, tél. 021/320 01 58
Construire la ville sur la ville - Forum Europan 4	13-16 mars	Palais des Congrès, Rome (I)	Europan, Grande Arche - Pilier Nord, F-92044 Paris La Défense Cedex 41, tél. (33)1 40812447
N1: Ouvrages d'art entre Estavayer et Yverdon – Journée d'étude	Vendredi 14 mars	Estavayer-le-Lac, salle de la Prillaz	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
Modelling and Computation of Multiphase Flow – Cours de postformation	17-21 mars	EPFZ, Zurich	Prof. Yadigaroglu, Centre EPFZ/CLT, 8092 Zurich, tél. 01/632 46 15
2nd European Research Seminar on Advanced Distributed Systems	17-21 mars	Zinal (VS)	LES-DI, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 52 71
Ilots de production à responsabilité élargie – Séminaire	Mardi 18 mars	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
ISH – Salon international sanitaire, chauffage, climatisation	18-22 mars	Foire de Francfort, Francfort-sur-le-Main (RFA)	Foire de Francfort, S. à r.l., Ludwig-Erhard-Anlage 1, D-60327 Francfort-sur-le-Main, tél. (069)7575 6357
Conférence par Luca Ortelli, architecte, prof DA-EPFL	Mercredi 19 mars 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Préparation à un séjour à l'étranger: ouverture à une nouvelle culture ? Journée d'information	Mercredi 19 mars	Hôtel Alfa, City West, Berne	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
L'ordonnancement de l'espace de travail – Séminaire	19-20 mars	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Maintenir en bon état les infrastructures communales – Cours PI-BAT	Jeudi 20 mars	Genève	Mme Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
123^e assemblée générale ordinaire	Vendredi 21 mars 17 h 30	Hôtel Royal Savoy, av. d'Ouchy, Lausanne	SIA Vaudoise, avenue Jomini 8, case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21
Télécommunications en Suisse: le grand bouleversement de 1998 – Conférences	Mardi 1 ^{er} avril	Aud. 271, BFSH, Université de Lausanne Dorigny	MBA HEC Lausanne, Université de Lausanne, BFSH 1, 1015 Lausanne, tél. 079/356 15 68
Management de la qualité – Cours FORM (13½ jours)	1 ^{er} avril-21 novembre		FORM, p.a. J.-C. Chevillat, Lorette CFF 6, 2900 Porrentruy, tél. 032/466 54 33
Conférence par Mirko Zardini, architecte, Lugano/Milan	Mercredi 2 avril 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Visite de la filature et de l'atelier de tissage Jacquard Boller Winkler	Vendredi 4 avril 15 h	Turbenthal/ZH	ASHT, Institut d'histoire, case postale 952, 8401 Winterthour
Cahier des charges fonctionnel – Séminaire	Mardi 8 avril	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
L'accélération du développement de nouveaux produits	10-11 avril	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
«Energie West» – Foire professionnelle	10-13 avril	Dornbirn (Autriche)	Dornbirner Messe GmbH, Messestrasse 4, A-6854 Dornbirn, tél. 055 72/305-0
25 ^e Salon international des inventions	11-20 avril	Palexpo, Grand-Saconnex/GE	Salon des inventions, rue du 31-décembre 8, 1207 Genève, tél. 022/736 59 49

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
Photo texte / Texte photo – Exposition	12 avril-1 ^{er} juin	Musée de la photo, Grüzenstr. 44, Winterthour	Musée de la photo, Grüzenstrasse 44, 8400 Winterthour, tél. 052/233 60 86
Mobiliser, conduire et accompagner le changement – Séminaire	14-15 avril	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Traitement des signaux et images – Enseignement postgrade	14-18 avril	EPFL Ecublens	Chaire circuits & systèmes, DE-EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 26 56
Conférence par Miroslav Sik, architecte, Zurich	Mercredi 16 avril 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Du diagnostic sommaire à l'étude du projet de rénovation – Cours PI-BAT	Mercredi 16 avril	EPFL Ecublens	Mme Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
TQM et auto-évaluation (modèle EFQM) – Séminaire	16-18 avril	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Journées techniques et d'information sur la géothermie	Vendredi 18 avril	Yverdon-les-Bains	Secrétariat SSG, Inter-Prax, rue Dufour 87, 2502 Biel, tél. 032/341 45 65
Rénover, construire: pour qui et pourquoi? – Séminaire	Mercredi 20 avril	Hôtel Penta, Genève	Secrétariat APGCI, rue de Saint-Jean 67, 1211 Genève 11, tél. 022/715 34 16
Diagnostic et méthode d'auto-évaluation d'entreprise – Séminaire FORM	22-25 avril		FORM, p.a. J.-C. Chevillat, Lorette CFF 6, 2900 Porrentruy, tél. 032/466 54 33
Conférence par Meinrad Morger, architecte, Bâle	Mercredi 23 avril 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
La route vit – Exposition	23 avril-22 juin	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
SPADA 97 – Swiss Space Days 1997	26 avril-11 mai	Musée des transports, Lucerne	Musée des transports, Lidostrasse 5, 6006 Lucerne, tél. 041/370 44 44

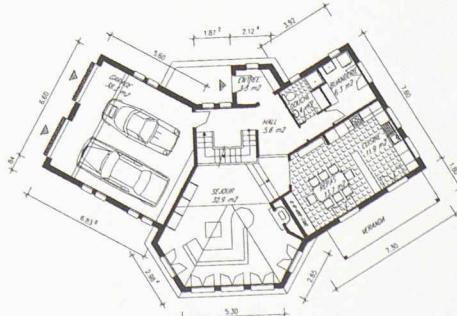
Produits nouveaux

Un logiciel DAO/CAO tridimensionnel

CADSOFT Build'96

CADSOFT Build'96 représente à l'heure actuelle la solution informatique DAO/CAO tridimensionnelle adaptée au professionnel de la construction domestique qui veut bénéficier d'un logiciel de dessin créé et conçu spécifiquement pour l'architecture résidentielle. Les dessins créés avec CADSOFT Build'96 sont au format AutoCAD DWG. La fonction d'exportation vers d'autres types de format (DXF, BMP etc.), en fait un logiciel parfaitement compatible avec de nombreuses autres applications.

La rapidité d'exécution et la précision de la réalisation sont garanties par la structure des fonctions automatisées CADSOFT Build'96 qui permettent une conception du modèle à travers l'élaboration optimisée des différents objets. La création de murs, fenêtres, portes, escaliers, toitures etc. en fait des éléments 3D générés et organisés dans une base de données paramétrique et pouvant être personnalisée. Qui plus est, CADSOFT Build'96 simplifie énormément la réalisation des planchers et plafonds, la mise en page, la cotation, la création de coupes, de vues perspectives et de façades. L'intégration du terrain d'après les relevés de géomètre et la génération d'animations élaborées au format FLI, apportent la dimension d'un outil de travail complet, rapide à apprendre et à utiliser.



CADSOFT Build'96 est distribué en Suisse par la société CAD Distribution SA (tel. 021/793 13 33).

Présentations et démonstrations en Suisse romande :	
Berthod Bois Conseil Sàrl, Sion	tél. 027/323 77 85
Compusoft, Genève	022/793 14 11
Computer Software Services, Nyon	022/361 35 83
Edi-Micro Services, Châtelaine	022/796 39 40
Logibat Sàrl, Lausanne	021/613 02 74
Logibat Sàrl, Fribourg	026/429 07 81
Logibat Sàrl, La Chaux-de-Fonds	032/916 11 41